

Porównanie tłumaczeń Objawienie 2:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Tak masz i ty trzymających się — nauki — Nikolaitów podobnie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Tak masz i ty trzymających się nauki nikolaitów których nienawidzę
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak i ty masz takich, którzy podobnie trzymają się nauki nikolaitów.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Tak masz i ty trzymających się nauki nikolaitów podobnie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Tak masz i ty trzymających się nauki nikolaitów których nienawidzę
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Podobnie wśród was są tacy, którzy trzymają się nauki nikolaitów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Podobnie masz i tych, którzy trzymają się nauki nikolaitów, czego nienawidzę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Także masz i tych, którzy trzymają naukę Nikolaitów, co ja mam w nienawiści.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	także masz i ty trzymające naukę Nikolaitów.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Tak ty również masz tych, co się trzymają podobnie nauki nikolaitów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tak i ty masz u siebie takich, którzy również trzymają się nauki nikolaitów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Masz także takich, którzy podobnie trzymają się nauki nikolaitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Podobnie są u ciebie również zwolennicy nauki nikolaitów.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Podobnie — i to również ty! — znosisz idących za nauką nikolaitów.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Tak samo są wśród was ci, którzy trzymają się nauki nikolaitów.
POZ'75	Przekład	Biblia Poznańska	Tak i ty także masz tych, co się

¹⁾ <x>730 2:6</x>

	literacki		trzymają podobnie nauki nikolaitów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Також маєш і ти тих, що тримаються навчання миколаїтів, [яких ненавижду].
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także i ty masz takich, co trzymają się nauki nikolaitów, której nie cierpię.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Ty też masz u siebie ludzi, którzy trzymają się nauk nikolaitów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I ty także masz tych, którzy podobnie trzymają się mocno nauki sekty Nikolausa.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Znajdują się bowiem wśród was tacy, którzy trzymają się złej nauki nikolaitów.